

教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室 编

# 对外汉语教师资格 考试大纲 朝鲜语

组稿编辑: 肖 华  
责任编辑: 曲 径  
封面设计: 吴 铭  
印刷监制: 佟汉冬

## 对外汉语教师资格考试大纲 (朝鲜语)

教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室 编

\*

©华语教学出版社  
华语教学出版社出版  
(中国北京百万庄路 24 号)  
邮政编码 100037  
电话: 010-68995871 / 68326333  
传真: 010-68326333  
电子信箱: hyjx@263.net  
北京外文印刷厂印刷  
中国国际图书贸易总公司海外发行  
(中国北京车公庄西路 35 号)  
北京邮政信箱第 399 号 邮政编码 100044  
新华书店国内发行  
2003 年 (大 32 开) 第一版  
(汉朝)  
ISBN 7-80052-866-9 / H · 1363(外)  
9 - CK - 3507P  
定价: 24.00 元

**First Edition 2003**

**ISBN 7-800052-866-9**

**Copyright 2003 by Sinolingua**

**Published by Sinolingua**

**24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China**

**Tel: (86)10-68995871/68326333**

**Fax: (86)10-68326333**

**E-mail: [hyjx@263.net](mailto:hyjx@263.net)**

**Printed by Beijing Foreign Languages Printing House**

**Distributed by China International**

**Book Trading Corporation**

**35 Chegongzhuang Xilu, P.O.Box 399**

**Beijing 100044, China**

***Printed in the People's Republic of China***

## 说 明

对外汉语教师资格考试外语大纲是教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室根据《对外汉语教师资格认定办法》对对外汉语教师的外语能力要求制定的,制定该大纲的目的是为资格考试的外语考试提供命题依据,该外语大纲包括英语、法语、德语、俄语、西班牙语、日语、朝鲜语、意大利语和阿拉伯语9个语种。各语种的大纲都制定了明确的评价目标、试卷结构及考试形式、试题标准、成绩评定和各语种的词汇表;并且,还配有考试样卷。相信该大纲对参加对外汉语资格认定外语考试的教师有很大的帮助。

教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室组织了外语大纲的编写工作,北京语言大学外语学院相关语系的部分教师参与了外语考试大纲的主要编写工作,北京外国语大学、首都师范大学、国家外文局的同志参与了大纲的部分审校工作,在此表示诚挚的感谢。国家汉办师资处杨承青、王晓艳等同志也参与了组织编写工作。由于外语考试大纲的编写时间仓促,难免有不足之处,请指正。

编者

2003年5月

## 目 录

---

|   |                 |
|---|-----------------|
| 一 | 评价目标 / 1        |
| 二 | 试卷结构及考试形式 / 2   |
| 三 | 试题各部分的数量与分值 / 4 |
| 四 | 成绩评定 / 4        |
| 五 | 词汇表 / 5         |
| 六 | 附录 考试样卷 / 145   |

## 一、评价目标

鉴于对外汉语师资应具备的外语条件，本测试旨在检查考生对朝鲜语基本词汇和语法知识掌握的程度、听与读的理解能力和翻译水平。

### (一) 基本词汇

考试项目所涉及的词汇主要根据本大纲所附词汇表。

要求考生：

- (1) 熟悉掌握 3500 个左右常用词汇的用法；
- (2) 掌握主要的各类词性的单词（包括汉字词、外来语）及惯用词组。

### (二) 基本语法知识

- (1) 词的分类，词义及基本用法；
- (2) 助词的种类及基本用法；
- (3) 用言和用言的活用；
- (4) 敬语的用法；
- (5) 单句及一般复句的基本用法；
- (6) 基础句型的用法。

### (三) 听力理解

要求考生听懂一般语速的朝鲜语对话或讲话。

- (1) 理解对话或讲话的基本大意；
- (2) 抓住主要信息或某些重要细节；
- (3) 根据理解做出推理或判断；
- (4) 理解说话人的目的或态度。

### (四) 阅读理解

要求考生以一般的速度阅读包括科技、社会生活、文化、人物传记、历史、地理等题材及议论文、记叙文、说明文和应

用文等题材的文字材料。

- (1) 把握所读材料的主旨和大意；
- (2) 了解所读材料的主要事实和有关细节；
- (3) 根据所读材料进行引申和推理；
- (4) 领会作者的态度和情绪。

## (五) 翻译

### 1. 朝鲜语译汉语

测试考生正确理解朝鲜语书面材料并译成汉语的能力。

翻译内容主要是一般科技、社会生活、文化、历史等。

译文具体要求：

- (1) 译意准确；
- (2) 不漏译；
- (3) 不出错别字。

### 2. 汉语译朝鲜语

测试考生正确运用朝鲜语词汇和语法句型的能力。

译文具体要求：

- (1) 译文准确；
- (2) 句子完整；
- (3) 标点符号及书写正确。

## 二、试卷结构及考试形式

全卷共分 5 部分，闭卷。答题时间为 120 分钟。

第一部分：听力理解（约 20 分钟，10 题）

考生先听一遍录制好的听力材料；每题后有 15~20 秒的间隙。考生应在限定的时间内，根据试题的要求，选择一个正确的答案，并在相应的①②③④选项上涂黑。

1. (5 题)：每题为一组对话，听完后从①②短句中选择一个正确的答案。
2. (5 题)：每题为一组对话，对话后有四个说明，根据对话

的内容判断正误，听完一句答一句。

**第二部分：词汇（20 分钟，20 题）**

每题为一个句子，其中一个词或短语下面划有横线，要求从四个选择项目中选出与划线部分意思最接近的或者意思相反的答案。

**第三部分：语法结构（20 分钟，20 题）**

1. (10 题)：每题为一个句子，要求选出句子中的一个错处并加以改正。
2. (10 题)：每题为一个句子，每句下列四个选项，要求选择一个适当的填入括号内。

**第四部分：阅读理解（30 分钟，10 题）**

阅读两篇内容各异、长短不一的短文，每篇短文后各有要求，根据文意判断短文后句子的正误。

**第五部分：翻译（30 分钟，11 题）**

1. (10 题)：每题为一个句子，要求将句子译成朝鲜语。
2. (1 题)：此题为了一篇朝鲜语短文，要求将短文译成汉语。

### 三、试题各部分的数量与分值

| 部 分    | 题 数 | 分 值 |
|--------|-----|-----|
| 第一部分   | 10  | 10  |
| 第二部分   | 20  | 20  |
| 第三部分   | 20  | 20  |
| 第四部分   | 10  | 20  |
| 第五部分 1 | 10  | 20  |
| 第五部分 2 | 1   | 10  |
| 总 计    | 71  | 100 |

### 四、成绩评定

1. 教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室向考生提供考试成绩。
2. 考试成绩的解释权在教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室。

# 词 汇 表

ㄱ

|            |                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------|
| 가(명)       | 边, 边缘, 旁边, 边沿, 边际                                              |
| 가게(명)      | 店铺, 店                                                          |
| 가격(명)      | 价格                                                             |
| 가곡(명)      | 歌曲, 曲子                                                         |
| 가공(명)      | 加工                                                             |
| 가구(명)      | 家具                                                             |
| 가까스로(부)    | 好容易, 勉强, 勉勉强强                                                  |
| 가까이(부)     | 靠近, 亲近                                                         |
| 가깝다(형)     | 近; 不久; 亲近, 接近                                                  |
| 가꾸다(타)     | 培植, 栽种; 拾掇; 打扮                                                 |
| 가끔(부)      | 偶尔, 有时, 不时, 时常                                                 |
| 가난(명)      | 贫穷                                                             |
| 가누다(타)     | 镇静, 振作; 支撑                                                     |
| 가늘다(형)     | 细, 纤细; 细微, 轻微; 细密                                              |
| 가늠하다(자)(타) | 瞄准, 看准; 预料, 估计                                                 |
| 가능하다(형)    | 可能, 可以                                                         |
| 가다(자)      | 去, 走, 到, 传到, 达到; 分摊; 变; 去除, 熄灭; 集中; 费; 去世; 晕, 昏; 值 (价钱合适); 数得上 |
| 가다듬다(타)    | 振作, 镇定; 清理, 整理; 鼓劲                                             |
| 가닥(명)      | 分股, 分枝, 分叉; 线                                                  |
| 가득(부)      | 满                                                              |
| 가득하다(형)    | 满, 满满当当; 充满                                                    |

|         |                                          |
|---------|------------------------------------------|
| 가라앉다(자) | 沉, 沉没; 镇定, 安定, 平静; 平息, 平定;<br>镇静, 安静; 消  |
| 가락(명)   | 根, 条, 支; 曲, 曲调, 旋律                       |
| 가려내다(타) | 挑拣, 拣选; 澄清, 分辨, 辨别                       |
| 가련하다(형) | 可怜, 可怜巴巴                                 |
| 가렵다(형)  | 痒, 刺痒                                    |
| 가령(부)   | 假设, 假如                                   |
| 가로(명)   | 横                                        |
| 가로수(명)  | 行道树, 街道树                                 |
| 가루(명)   | 粉, 面, 粉末                                 |
| 가르다(타)  | 分, 分开; 剖, 剖开; 劈, 划破, 切开                  |
| 가르치다(타) | 教, 教育; 教导, 指导                            |
| 가리다(타)  | 遮住, 遮掩, 挡上                               |
| 가리키다(타) | 指, 指向; 指示; 管, 管叫                         |
| 가마(명)   | 窑; 锅                                     |
| 가만(부)   | 照原样; 任随; 偷偷地, 仔细                         |
| 가만히(부)  | 文风不动, 默不做声; 静悄悄, 静幽幽;<br>偷偷地; 静静地        |
| 가문(명)   | 家门; 门第                                   |
| 가물가물(부) | 摇曳; 隐隐约约, 影影绰绰; 恍恍惚惚                     |
| 가뭄(명)   | 旱, 干旱                                    |
| 가방(명)   | 提包; 书包, 包                                |
| 가볍다(형)  | 轻; 轻浮; 轻微; 无足轻重; 轻灵, 轻捷;<br>轻幽幽, 轻飘飘; 轻松 |
| 가뿐하다(형) | 轻便; 轻轻, 轻快, 轻松                           |
| 가쁘다(형)  | 喘; 艰巨, 费力                                |

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| 가사(명)    | 歌词                       |
| 가설(명)    | 假说; 架设                   |
| 가소롭다(형)  | 可笑                       |
| 가속(명)    | 加速                       |
| 가스(명)    | 气体; 煤气; 毒气, 瓦斯           |
| 가슴(명)    | 胸, 胸部; 心; 衣襟             |
| 가시(명)    | 刺                        |
| 가엾다(형)   | 可怜                       |
| 가옥(명)    | 房屋                       |
| 가요(명)    | 歌谣, 大众歌谣                 |
| 가운데(명)   | 中间, 当中; 中央               |
| 가위(명)    | 剪子                       |
| 가을(명)    | 秋天, 秋季                   |
| 가입(명)    | 加入                       |
| 가장(부)    | 最                        |
| 가장자리(명)  | (物体的)边缘, 边               |
| 가족(명)    | 家眷, 一家人                  |
| 가죽(명)    | 皮; 皮革                    |
| 가지(명)    | 枝, 枝杈; 分支; 茄子            |
| 가지각색(명)  | 各式各样                     |
| 가지다(타)   | 拿; 拥有, 具有; 孕; 设有; 组织; 保持 |
| 가지런하다(형) | 整齐, 井然有序                 |
| 가짜(명)    | 假的; 假冒, 冒充               |
| 가출(명)    | 出走                       |
| 가치(명)    | 价值; 作用, 意义               |
| 가혹하다(형)  | 苛刻, 苛刻, 残酷               |

|         |                          |
|---------|--------------------------|
| 각각(부)   | 各自, 各, 每个                |
| 각종(명)   | 各种, 各类                   |
| 간격(명)   | 间隔, 间距; 间歇; 裂痕, 裂隙       |
| 간결(명)   | 简洁, 简捷                   |
| 간고(명)   | 艰苦, 艰难, 艰巨               |
| 간과(명)   | 迁就, 放任, 放过; 忽略           |
| 간단(명)   | 简单                       |
| 간단히(부)  | 简单地, 简要地                 |
| 간밤(명)   | 昨晚, 昨夜                   |
| 간부(명)   | 干部                       |
| 간섭(명)   | 干涉, 干预; 干扰               |
| 간소하다(형) | 简朴, 朴素                   |
| 간수(명)   | 保管, 照管; 看守               |
| 간식(명)   | 零食                       |
| 간신히(부)  | 勉强, 好不容易                 |
| 간염(명)   | 肝炎                       |
| 간장(명)   | 酱油                       |
| 간주하다(자) | 看作, 看成                   |
| 간추리다(타) | 整理, 提炼, 归纳               |
| 간판(명)   | 牌号, 牌子; (剧场等的)招贴; 文凭; 脸面 |
| 간편하다(형) | 简便, 轻便                   |
| 간행물(명)  | 刊物                       |
| 간호사(명)  | 护士                       |
| 간히다(자)  | 被监禁, 被囚禁                 |
| 갈다(타)   | 打磨; 琢; 磨练                |
| 갈등(명)   | 纠纷, 矛盾, 冲突               |

|           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| 갈라놓다(타)   | 分离, 离间; 分, 分类                   |
| 갈라서다(자)   | 分开来站(排); (朝相反的方向)分开; 分离, 分裂, 分为 |
| 갈라지다(자)   | 裂; 分, 分为, 分开; 疏远                |
| 갈래(명)     | 岔, 支, 条, 类                      |
| 갈망(명)     | 渴望, 期盼                          |
| 갈비(명)     | 肋骨; 排骨                          |
| 갈색(명)     | 褐色                              |
| 갈아타다(타)   | 换乘                              |
| 갈팡질팡하다(형) | 踉跄; 徘徊                          |
| 감(명)      | 柿子                              |
| 감각(명)     | 感觉                              |
| 감감하다(형)   | 遥远; 杳然, 杳无; 渺茫; 全然(不知)          |
| 감격(명)     | 感激; 激动                          |
| 감기(명)     | 感冒                              |
| 감기다(자)    | 合, 闭                            |
| 감다(타)     | 闭, 合                            |
| 감독(명)     | 监督; 导演; 教练; 监工                  |
| 감돌다(자)(타) | 绕; 回旋, 环绕                       |
| 감동(명)     | 感动                              |
| 감사(명)     | 感谢                              |
| 감상(명)     | 感伤, 伤感; 鉴赏, 欣赏                  |
| 감소(명)     | 减少; 减轻                          |
| 감수(명)     | 甘受, 甘愿                          |
| 감시(명)     | 监视                              |
| 감싸다(타)    | 包, 裹, 包裹; 袒护, 庇护                |
| 감안(명)     | 考虑, 斟酌, 酌量                      |

|         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| 감자(명)   | 土豆                              |
| 감촉(명)   | 感觉, 感受; 触觉, 触感                  |
| 감추다(타)  | 藏起来; 掩盖, 隐瞒; 躲起来                |
| 감탄(명)   | 感叹                              |
| 감하다(타)  | 减                               |
| 갑(명)    | 甲                               |
| 갑갑하다(형) | 憋闷, 憋气; 不耐烦; 焦急, 心焦; 发胀, 胀满; 糊涂 |
| 갑자기(부)  | 突然, 忽然                          |
| 값(명)    | 价值, 意义; 代价; 价钱, 价款              |
| 갓(부)    | 刚, 刚刚                           |
| 강가(명)   | 河边, 江畔                          |
| 강구(명)   | 谋求                              |
| 강당(명)   | 礼堂; 礼拜堂; 教堂                     |
| 강대하다(형) | 强大                              |
| 강도(명)   | 强度; 硬度; 高强度                     |
| 강력(명)   | 强有力                             |
| 강령(명)   | 纲领                              |
| 강박(명)   | 强迫                              |
| 강변(명)   | 河边, 江畔                          |
| 강산(명)   | 河山, 江山                          |
| 강아지(명)  | 小狗, 狗崽                          |
| 강연(명)   | 演讲                              |
| 강의(명)   | 讲解, 讲义                          |
| 강조(명)   | 强调                              |
| 강좌(명)   | 课程, 课; 讲座                       |
| 강철(명)   | 钢, 钢铁                           |

|           |               |
|-----------|---------------|
| 강하다(형)    | 强, 坚强         |
| 강화(명)     | 加强, 强化        |
| 갖가지(명)    | 各种各样          |
| 갖다(타)(형)  | 拿, 带; 齐全      |
| 갖추다(타)    | 备齐, 具备        |
| 같다(형)     | 相同            |
| 갚다(타)     | 还, 偿还; 报答; 报仇 |
| 개(명)(의명)  | 狗; 个          |
| 개괄(명)     | 概括            |
| 개나리(명)    | 连翘            |
| 개념(명)     | 概念            |
| 개다(자) (타) | 晴; 叠          |
| 개량(명)     | 改良            |
| 개막(명)     | 开场; 开幕        |
| 개발(명)     | 开发            |
| 개방(명)     | 开放            |
| 개별(명)     | 个别, 单个        |
| 개선(명)     | 改善            |
| 개설(명)     | 开设, 开办; 开立    |
| 개시(명)     | 开始            |
| 개업(명)     | 开业            |
| 개울(명)     | 小溪            |
| 개월(명)     | 个月            |
| 개인(명)     | 个人            |
| 개정(명)     | 修订            |
| 개조(명)     | 改造            |
| 개척(명)     | 开拓, 开辟        |

|         |                                                  |
|---------|--------------------------------------------------|
| 개체(명)   | 个体                                               |
| 개최(명)   | 召开                                               |
| 개편(명)   | 改编                                               |
| 개학(명)   | 开学                                               |
| 개혁(명)   | 改革                                               |
| 개회(명)   | 开会;开幕                                            |
| 객관(명)   | 客观                                               |
| 객실(명)   | 客室, 客厅                                           |
| 객지(명)   | 外地, 他乡                                           |
| 가득하다(형) | 贤惠, 贤淑                                           |
| 거(것)(대) | 那                                                |
| 거기(대)   | 那里                                               |
| 거느리다(타) | 带, 带领, 率领                                        |
| 거닐다(자)  | 漫步, 散步                                           |
| 거대하다(형) | 巨大                                               |
| 거두다(타)  | 收, 收集; 获得, 取得, 赢得; 征收, 收取;<br>收拾, 拾掇; 养, 养育; 打消, |
| 거들다(타)  | 帮忙, 帮助, 协助                                       |
| 거듭(부)   | 反复, 一再                                           |
| 거래(명)   | 交易; 打交道; 讨价还价                                    |
| 거리(명)   | 距离                                               |
| 거북(명)   | 龟, 乌龟                                            |
| 거북하다(형) | 拘谨; 发闷; 为难                                       |
| 거스르다(타) | 溯, 回溯                                            |
| 거스름돈(명) | 找头, 找钱                                           |
| 거슬리다(자) | 别扭, 不顺                                           |
| 거실(명)   | 居室; 客厅                                           |